

**Transliteration and Literal Translation of Pir Hasan Kabirdin's Anant Akhado
Verses For Day 4**

- Âshâji hâmê gunêhgar ba(n)dâbhi têtâ
 tamê chho bakshen~~h~~hârji
 sarvê jiv tamâri sêvâyê lâgâ
 tamê chho nar avtar
 Hari ana(n)t
- Oh Lord I am the sinner and also Your created being
 You are the forgiver of my sins
 All the souls are at your service
 You are the Manifested Lord
 Hari You are eternal..... 38
- Âshâji chh mas chh din purâ thayâ
 tab tamê mahêraj lâiji
 nav chhugâni pâg banâi
 tê sir lakhiyâ nâm ilâhi
 Hari ana(n)t
- Oh Lord When six months and six days were completed
 then You showered your grace and mercy entirely
 In that period I made a turban consisting of nine tussles
 On the face of it I inscribed the name of Allah
 Hari You are eternal..... 39
- Âshâji lilâ âka~~d~~â amêj doyâ
 anê nili bês banâiji
 tismahê(n)thi ru nikâli
 tiski pâgh banâl
 Hari ana(n)t
- Oh Lord We by ourselves washed the pods of aak
 and made a green base out of it
 and then wove cotton like substance out of it
 and from it made the turban
 Hari You are eternal..... 40
- Âshâji trakali upar sutraja kâ(n)tiyâ
 anê din huvâ rahêmânji
 araj ba(n)dagi usmâ(n)he kidhi
 sohi tamê radayamâ(n)hê â~~n~~o
 Hari ana(n)t
- Oh Lord I spun the cotton like substance (only) on the instrument
 then began the days of mercy
 I performed my supplications and devotions on it during the process
 accept this as truth in your hearts
 Hari You are eternal..... 41

- Âshâji u(n)ch mulakthi piyânâ kidhâ
bae**th** rayâ us **thâm**ji
najar mahêrki jab hui
hui so âpohi âp
Hari ana(n)t
- Oh Lord From the town of Uch, we started the walking journey towards the Imam
and became seated at His abode
When the sight of mercy became manifest
there came abundant rewards and bounties in a spontaneous manner
Hari You are eternal..... 42
- Âshâji sirba(n)dh lainê jyarê âpvâ châlyâ
kiyâ so âpohi âpji
sirba(n)dh lai jab kahêkmâhê potâ
tab bhê**ti**yâ din rahêmân
Hari ana(n)t
- Oh Lord When I took the turban and went to submit it (to Him)
He showered spiritual graces and bounties spontaneously
When I arrived at Kahek with the turban
then the Mercy of Religion blessed me
(Then He graced me with His Spiritual Vision (Didar))
Hari You are eternal..... 43
- Âshâji chh mâs chh din purâ huâ
tab lo**dh**âni bhi(n)t **talâ**iji
Pir Sadardin sâ mâ jai ubhâ
huâ so sanmukh âp
Hari ana(n)t
- Oh Lord When six months and six days were completed
the iron wall was removed
Pir Sadardin went and stood in front of You
and was face to face with You
Hari You are eternal..... 44
- Âshâji Sri Islâmshâh takhataj bê**thâ**
târê din huâ rahêmânji
sirba(n)dh lai gurnê mustak didhâ
tarê sir nâgâ kari narji bê**thâ**
Hari ana(n)t
- Oh Lord When Sri Islam Shah sat on the takhat (throne)
then mercy descended upon us
He took the Turban (from His feet) and placed it on His head
He then uncovered His head and sat (on the takhat)
Hari You are eternal..... 45

- Âshâji sirba(n)dh lainê kâ**dhi**yo chhê**do**
 anê diyâ tê hâthohi hâthji
 chhê**do** lai jyârê hathmâ(n)hi didho
 tarê ana(n)tko huo pariyân
 Hari ana(n)t
- Oh Lord I took the turban and removed the skirt
 (whereon prayers and supplications were inscribed)
 and gave it to him from hand to hand (personally)
 When the skirt was handed to him
 then started the upliftment and salvation of countless souls
 Hari You are eternal..... 46
- Âshâji takhtê be**thâ** sirba(n)dh bandhi
 târê dêv maliyâ apârji
 Pir Sadardin sâmâ jai bê**thâ**
 bê**thâ** karê shukrânâ
 Hari ana(n)t
- Oh Lord When He sat on the throne and put on the turban (on me)
 numerous angels gathered together
 Pir Sadardin went and sat opposite to him
 and expressed his gratitude while seated
 Hari You are eternal..... 47
- Âshâji nav chugâni pâgaj bâ(n)dhi
 sirba(n)dh ba(n)dhiyo sultânji
 pâ(n)chso gaj nav chugâj huâ
 huâ sê purâ pariyân
 Hari ana(n)t
- Oh Lord He put on the turban of nine tussles (on my head)
 The Sultan (King) put it on Himself
 The nine tussles (together with the turban) constituted five hundred gajes
 and the heavenly plan was completed
 Hari You are eternal..... 48
- Âshâji gur bharmâji **uthi** kari âviyâ
 âvyâ tê gur Hasan Shâhkê pâsji
 dhan dhan karen**i** gurji tamâri
 dhan so rakhisarê jâ**ni**yo
 Hari ana(n)t
- Oh Lord Pir Sadardin got up and came to Pir Hassan Kabirdin
 Many congratulations for your deeds Oh teacher
 Happy and fortunate is the believer who recognises you
 Hari You are eternal..... 49

Āshâji sirba(n)dh bâ(n)dhi sujdêmê âyâ
târê din huâ rahêmânji
a~~n~~at karodhu(n) bhâraj moto
tê hamthi ~~u~~thâyo nav jâya
Hari ana(n)t

Oh Lord With the Turban on my head, when I came to prostration
then mercy descended upon the day
The burden of the salvation of countless krour souls is indeed heavy
It cannot be lifted (borne) by me
Hari You are eternal..... 50